



Distr.
LIMITED

T/L.1183

20 June 1973

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
Сороковая сессия
Пункт повестки дня 4b

УСЛОВИЯ В ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

Доклад Редакционного комитета

1. На своем I4I7-м заседании, 15 июня 1973 года, Совет по Опеке назначил Редакционный комитет из представителей Австралии и Франции с целью выработки на основе обсуждения, которое имело место в Совете, выводов и рекомендаций в отношении условий в подопечной территории Тихоокеанские острова, а также рекомендаций в отношении главы об условиях в этой территории для включения в очередной доклад Совета по Опеке Совету Безопасности.
2. Редакционный комитет провел три заседания. Ему была оказана помощь со стороны представителя Управляющей власти.
3. В свете общего обсуждения в Совете условий в территории, Комитет составил ряд выводов и рекомендаций, которые, по его мнению, отражают точки зрения большинства членов Совета и которые изложены в приложении к настоящему докладу.
4. Комитет рекомендует Совету по Опеке принять пересмотренный документ об условиях в подопечной территории Тихоокеанские острова (T/L.1178 и Add.1) в качестве основы для текста главы об условиях в этой территории, которая должна быть включена в очередной доклад Совета по опекe Совету Безопасности.
5. Комитет также рекомендует, чтобы Совет по Опекe принял выводы и рекомендации, изложенные в приложении, и поместил их в конце каждого соответствующего раздела или подраздела этой главы.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЕКТ ВЫВОДОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ

А. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Перемещение населения

1. Совет по Опеке принимает к сведению заверения Управляющей власти, что атолл Бикини безопасен для обитания человека. Он далее отмечает, что программа возвращения на атолл Бикини его бывших жителей продолжает осуществляться по плану, но просит Управляющую власть иметь в виду, что жители Бикини будут нуждаться в экономической и технической помощи, а также в помощи в социальной области, спустя некоторое время после того, как они вновь поселятся на атолле.

2. Совет также отмечает, что разрабатывается предварительный план возвращения на Энветоку жителей Маршалловых островов, проживающих в настоящее время на Уджеланге, и что Управляющая власть обязалась представить более подробный доклад по этому вопросу Совету на его следующей сессии. Совет подчеркивает свою заинтересованность в том, чтобы жители Энветоки были репатриированы, как только это будет возможно, и приветствует имевшие недавно место решения о прекращении осуществления Программы взрывов на атоллах Тихого океана (ПАКЕ), как способствующее такой репатриации.

Претензии в связи с ущербом, нанесенным войной

3. Совет с удовлетворением отмечает, что Комиссия по претензиям жителей Микронезии, созданная в соответствии с законом Соединенных Штатов 92-39, начала свою работу в октябре 1972 года, и что жители Микронезии предъявляют свои претензии в эту Комиссию.

4. Совет принимает к сведению заявление представителя Управляющей власти, что делаются все усилия для возможно быстрого и справедливого удовлетворения этих претензий, и в этой связи отмечает, в частности, что в настоящее время в Конгресс Соединенных Штатов внесена поправка к Акту о претензиях жителей Микронезии, которая еще в большей степени содействует скорейшему удовлетворению этих претензий.

В. ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Территориальное правительство

5. Согласно заявлениям Управляющей власти и специальных советников, Совет по Опекe констатировал, что в прошедшем году Конгресс Микронезии продолжал компетентно выполнять возложенные на него обязанности. Был принят ряд законов и резолюций, ряд которых являются весьма важными.

6. В то же время число представленных законопроектов и проектов резолюций кажется необычно большим по сравнению с числом принятых законов и резолюций: в среднем окончательно принимался лишь один проект из десяти. По-видимому, причина такого положения состоит в несколько недостаточной подготовке, и, очевидно, координацию деятельности с исполнительной властью в этом вопросе можно было бы улучшить.

7. Управляющая власть неоднократно применяла право вето. В качестве причины во многих случаях указывался тот факт, что некоторые документы якобы содержат взаимные противоречия, дублировали друг друга или противоречили положениям международных соглашений: по мнению Совета по Опекe, эти замечания свидетельствуют о необходимости более совершенного сотрудничества с исполнительной властью при подготовке проектов, в частности в том, что касается времени, проходящего между внесением проектов и голосованием по ним.

8. Совет напоминает о своих предложениях, направленных на ограничение использования права вето в областях, непосредственно интересующих Соединенные Штаты Америки, и принимает к сведению заверения представителя Управляющей власти, согласно которым этот вопрос находится в процессе изучения.

9. Совет также принимает к сведению тот факт, что в настоящее время изучается возможность расширения полномочий Конгресса в вопросах, связанных с бюджетом, и выражает надежду, что с настоящего времени полномочия Конгресса в этой области будут расширены. Он считает, что подобная эволюция должна дать Конгрессу возможность лучше оценить финансовые последствия его решений. Он напоминает, что в ходе своих 37-й, 38-й и 39-й сессий он уже высказывался за расширение полномочий Конгресса в вопросах, связанных с бюджетом.

10. Совет выражает удовлетворение по поводу того, что Конгрессу дважды удалось осуществить свое намерение провести заседания вне столицы, с тем чтобы население смогло ближе познакомиться со своими институтами.

Исполнительная власть

11. Совет по Опеке выражает признательность Управляющей власти в связи с тем, что в последние месяцы она назначила нескольких микронезийцев руководителями ряда территориальных ведомств. Он принимает к сведению заявления о том, что подобные шаги будут предприниматься и впредь.

12. Совет с удовлетворением отмечает принятие в апреле 1972 года закона, дающего Конгрессу право на выражение мнения и согласия по поводу назначений на важные посты в исполнительных органах. Он считает, что этот процесс должен быть распространен на новые должности и что следует пересмотреть порядок назначения заместителя Верховного комиссара. С другой стороны, он рекомендует сохранить практику проведения неофициальных консультаций до назначения. Он напоминает о своих прошлогодних рекомендациях, согласно которым следует предварительно рассмотреть распределение функций между Управляющей властью и местной исполнительной властью, с тем чтобы облегчить представление в будущем нового политического статуса, дающего Территории внутреннюю автономию.

Администрация районов

Администраторы районов

13. Совет с удовлетворением отмечает сообщение Специального представителя о качестве работы, проделанной в районах, которые отныне все без исключения управляются микронезийцами.

Законодательные органы районов

14. Совет отметил, что между представителями Управляющей власти и некоторыми петиционерами, с одной стороны, и специальными советниками, являющимися членами Конгресса Микронезии, с другой, имели место разногласия в отношении конкретного характера и роли законодательных органов районов. Он считает, что этот вопрос, по крайней мере в будущем, должен, как только это станет возможным, быть изучен в рамках разработки конституции.

Государственная служба

15. Совет с удовлетворением принимает к сведению данные, приведенные Специальным представителем и свидетельствующие о том, что в прошлом году число государственных служащих иностранного происхождения, замененных микронезийцами той же квалификации, продолжало расти. Он также отмечает, что из 35 должностей, подлежащих одобрению Конгресса, около двух третей занято микронезийцами. Он надеется, что в течение последующих лет эта тенденция сохранится и на нее не повлияют возможные задержки в переговорах относительно будущего статуса территории.

16. С другой стороны, он вновь подтверждает выражение на его предыдущих сессиях мнение о том, что должны существовать единые ставки окладов для всех государственных служащих Микронезии.

17. В этой связи он выражает свое удовлетворение по поводу того, что Конгресс и исполнительная власть совместно подготовили и приняли закон о введении единой шкалы основных окладов для всех государственных служащих и системы пособий и надбавок для государственных служащих, ранее работавших в странах с более высокими ставками заработной платы. В то же время он надеется, что не будет оставлено без внимания изложенное им в ходе предыдущих сессий мнение относительно выплаты пособий и надбавок за счет Управляющей власти, и определение размеров государственных окладов на уровне, отвечающем финансовым возможностям территории и сопоставимом с уровнем окладов в частном секторе. Он выражает надежду, что аналогичное соответствие будет соблюдено при определении размеров окладов и пособий членов Конгресса и законодательных органов районов.

Политическое образование

18. Совет принял к сведению замечания выездной миссии 1973 года, которая почти во всех местах, где она останавливалась, заслушивала критические замечания в этой связи, высказывавшиеся в адрес Управляющей власти и выборных органов. Население, в частности, высказывает свое неудовлетворение по поводу недостаточной информации, которую оно получает по радио и в форме документов; оно хотело бы, в частности, улучшить непосредственную связь с членами Конгресса, с тем чтобы получить от них разъяснения в отношении переговоров о будущем статусе территории.

19. Совет отметил, что члены Конгресса, по словам их коллеги, назначенного ими специальным советником делегации Управляющей власти, сознают эту проблему и предполагают расширить информацию своих избирателей, в частности путем значительного увеличения своих визитов.

20. С другой стороны, Совет с удовлетворением принимает к сведению заявление специального представителя Управляющей власти, в котором указывается, что в этой области будут приняты новые меры, в частности будет сделан перевод на местный язык документов о политической ситуации в территории и о ее будущем и обеспечено их быстрое и широкое распространение. Он, в частности, отмечает, что до сведения населения будет доведен доклад миссии 1973 года. Он выражает надежду, что информационные программы, подобные той, которая должна быть осуществлена районом Понап и в рамках которой будут предприняты визиты членов Конгресса и законодательных органов, будут распространены на всю территорию.

21. Совет напоминает о рекомендациях его 38-й и 39-й сессий о создании Объединенного комитета в составе членов Конгресса и исполнительных органов в целях разработки программы политического образования для всей территории.

22. Он также рекомендует расширить программы гражданского образования в школах и принять меры к тому, чтобы эти программы лучше отражали положение в Микронезии.

Отправление правосудия

23. Признавая необходимость поддержания независимости отправления правосудия, свободного от политического давления, Совет в то же время отмечает жалобы специальных советников в отношении отправления правосудия двумя из трех членов Верховного суда Микронезии.

24. Совет надеется, что Управляющая власть произведет тщательное расследование этой жалобы и доложит о его результатах на следующей сессии Совета.

С. РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИКИ

Экономика в целом

25. Совет по Оценке согласен с точкой зрения Выездной миссии, что необходимо переосмыслить пути, которыми должна и может развиваться экономика Микронезии, имея в виду получение в будущем того или иного политического статуса. В соответствии с этим он поддерживает предложение, сделанное в докладе Выездной миссии, о том, что Управляющая власть должна рассмотреть вопрос о подготовке нового всестороннего обзора экономики этой подопечной территории.

26. Отмечая роль, которую микронезийцы играют в настоящее время в выработке правительственной политики развития, Совет считает, что обзор должен основываться на первоочередных задачах развития, сформулированных самими микронезийцами, и на предложениях, касающихся финансовой поддержки, которые учитывали бы возможности получения займов и иностранной помощи, а также продолжение субсидирования со стороны Управляющей власти 1/. Совет также поддерживает рекомендацию, содержащуюся в докладе Выездной миссии 2/, о том, чтобы Управляющая власть рассмотрела вопрос о приглашении международных организаций с целью составления такого экономического обзора.

27. Совет с одобрением отмечает возрастающую роль Конгресса Микронезии и районных законодательных органов в разработке экономической политики. Хотя у законодательных властей, в особенности районных, имеются незначительные фонды, которыми они могут распоряжаться по собственному усмотрению, они тем не менее активно участвуют в разработке экономической политики и составлении бюджетов. Совет согласен с точкой зрения Выездной миссии 3/, что обязанность принимать решения в отношении характера экономического развития Микронезии и определения первоочередных задач лежит на Конгрессе Микронезии, координирующем свои действия с районными властями. Подтверждая точку зрения, выраженную на предыдущих сессиях, о том, что система финансовой помощи могла бы быть пересмотрена и Конгрессу могли бы быть предоставлены полномочия в последней инстанции в отношении большей части расходов всего бюджета, Совет отмечает, что представители Конгресса Микронезии сделали конкретное предложение Комитетам Конгресса Соединенных Штатов по внутренним делам и по ассигнованиям, которые в настоящее время рассматривают это предложение.

1/ Документ T/I74I, пункт 354.

2/ Там же, пункт 355.

3/ Там же, пункт 209.

28. Совет напомнил, что в прошлом году он выразил сожаление по поводу того, что товары Микронезии, поступающие в Соединенные Штаты, не освобождены от тарифных пошлин Соединенных Штатов, и он вновь отмечает с сожалением, что, хотя этот вопрос все еще находится на рассмотрении, положение в этом отношении все еще остается без изменения.

29. Совет отмечает, что Выездная миссия обнаружила, что подавляющее большинство в Микронезии выступает за то, чтобы разрешить помещать капиталовложения в территории из источников, не принадлежащих Соединенным Штатам. Он поддерживает мнение Выездной миссии 4/ о том, что Управляющая власть должна в настоящее время пересмотреть свою интерпретацию статьи 8.1 соглашения об опеке для того, чтобы разрешить другим государствам-членам Организации Объединенных Наций помещать капиталовложения. Совет также рекомендует Управляющей власти пересмотреть и тщательно следить за соблюдением закона об иностранных капиталовложениях для того, чтобы гарантировать, что все выдаваемые разрешения и все операции, осуществляемые на основании этих разрешений, обеспечивают поступление разумной части доходов от капиталовложений на благо микронезийского народа.

30. Совет с удовлетворением отмечает, что заявление Управляющей власти, поданное от имени Микронезии, о приеме в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ) в качестве ассоциированного члена было поддержано Комиссией, и что рассматривается вопрос о приеме Микронезии в члены Азиатского банка развития. Совет также принимает к сведению заявление представителя Управляющей власти о том, что предпринимаются усилия заключить как можно скорее основное соглашение с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которое установит необходимые рабочие рамки для программы ПРООН по странам для Микронезии.

Кредит

31. Совет отмечает рост объема займов из фонда развития, предоставляемых по ряду программ, и отмечает, что большая доля этого увеличения была санкционирована Конгрессом Микронезии из доходов, находящихся под его непосредственным контролем.

32. Совет разделяет мнение Правления директоров, созданного Конгрессом Микронезии с целью установления рамок работы банка Микронезии, о том, что этот банк должен быть банком в целях развития, а не просто коммерческим банком.

4/ Там же, пункт 350.

Государственный бюджет

33. Как отмечалось выше, Совет вновь подтверждает рекомендацию, сделанную на своей тридцать девятой сессии о пересмотре системы бюджетной помощи, с тем чтобы наделить Конгресс Микронезии конечными полномочиями в отношении расходов, составляющих огромную часть бюджета.

34. Совет одобряет мнение Выездной миссии о том, что главной целью в области финансов в Подопечной территории должно являться повышение темпов увеличения местных доходов. Совет отмечает, что введение подоходного налога и налога на деловую активность в 1971 году привело к значительному увеличению дохода, и рекомендует изучить применение дополнительных мер для увеличения местных поступлений. Совет отмечает, что хотя на текущей сессии Конгресса Микронезии были внесены на рассмотрение законопроекты, направленные, среди прочего, на создание грациурованной шкалы налогообложения и повышенных ставок, они не были приняты. Совет предлагает Конгрессу Микронезии дополнительно рассмотреть этот вопрос, а также возможности повышения импортных пошлин на такие товары, как продукты питания, напитки, сигареты и табак, как в целях повышения дохода, так и в целях содействия замещению импорта.

Землепользование

35. Совет принимает к сведению рекомендацию 5/ Выездной миссии, касающуюся землепользования в территории, и просит управляющую власть рассмотреть эту рекомендацию.

36. Совет принимает к сведению принципиальное решение управляющей власти вернуть округам контроль над государственными землями. Совет надеется, что исследования и обсуждения, которые потребуются для осуществления этого решения, вскоре будут проведены, а контроль над этими землями будет передан в ближайшее время.

Сельское хозяйство и поголовье скота

37. Совет считает, что развитие сельскохозяйственного производства в подопечной территории должно рассматриваться в качестве первоочередной задачи, и он отмечает, что Администрация разделяет то же мнение. Однако у Совета вызывает сомнение следующее: достаточна ли доля бюджетных расходов и займов на цели развития, которая выделяется в настоящее время на нужды сельскохозяйственного сектора, чтобы она могла содействовать обеспечению надлежащих темпов роста? Он осведомлен о различных сдерживающих факторах, которые неблагоприятно влияют на развитие в этом секторе, однако, по его мнению, Администрация, которая руководствуется соображениями Конгресса Микронезии, должна проанализировать пути и средства (в том числе увеличение расходов и дальнейшее

5/ Там же, пункт 222.

развитие сельскохозяйственных кооперативов) ускорения темпов сельскохозяйственного производства. Совет отмечает, что производство поголовья скота продолжает увеличиваться и что в настоящее время на решение задач, связанных с регулированием использования лесных массивов, выделяется больше средств, чем раньше. Совет приветствует обе эти тенденции.

Морские ресурсы

38. Совет с удовлетворением отмечает, что как Конгресс Микронезии, так и Администрация уделяют первостепенное внимание развитию морских ресурсов, и он приветствует меры законодательного и административного порядка, принятые недавно в целях достижения этой цели. Совет придерживается твердого мнения, что подопечная территория должна приложить немало усилий в том, что касается эксплуатации богатств моря, и он полагает (причем такого же мнения он придерживается и в отношении сельскохозяйственного развития), что Администрация и Конгресс должны обеспечить дальнейшее рассмотрение вопроса, связанного с той долей имеющихся средств, которая выделяется на эксплуатацию морских ресурсов.

39. Поскольку морские ресурсы имеют для Микронезии важное значение, важно, чтобы в зонах микронезийского суверенитета была обеспечена охрана этих ресурсов, причем Совет хотел бы подчеркнуть, что управляющая власть несет ответственность за такую охрану.

40. Совет принимает к сведению соображения, высказанные Специальным советником сенатором Амарарэйком относительно морского права и о том, что Микронезия должна заявить о своей позиции по этому вопросу перед предстоящей Конференцией Организации Объединенных Наций, особенно если эта позиция отличается от позиции Соединенных Штатов. Совет обращает также внимание на позицию, которая была оговорена представителем Соединенных Штатов и которая сводится к тому, что если мнения Микронезии нельзя будет привести в соответствие с мнениями Соединенных Штатов, то будут изысканы способы надлежащего представления позиции Микронезии на Конференции.

Промышленность и туризм

41. Совет отмечает постоянное увеличение потока туристов в подопечную территорию. Он отмечает также, что Конгресс Микронезии проводит такую политику, чтобы темпы и направление развития туризма в каждом районе определялись на местном уровне (на уровне района) и чтобы законодательство района играло главную роль при разработке политических концепций в отношении туризма. Он приветствует тот факт, что в настоящее время во всех районах созданы комиссии по туризму.

42. Совет разделяет мнение Выездной миссии о том, что важное значение туризма с экономической точки зрения не должно отвлекать микронезийцев от выполнения более важной задачи, связанной с обеспечением устойчивого, неуклонного и сбалансированного роста экономики в целом, особенно в сельскохозяйственном и рыболовном секторах. Совет желает также подчеркнуть, насколько важно, чтобы справедливая доля доходов от туризма оставалась в Микронезии.

Транспорт и связь

43. Совет с озабоченностью отмечает, что в системе транспорта и связи, в частности в сфере морских перевозок, по-прежнему наблюдаются существенные недостатки, которые тормозят экономическое развитие и мешают функционированию основных правительственных служб. Совет обращает внимание управляющей власти на предложения, выдвинутые Выездной миссией в ее докладе 6/ о возможных путях улучшения положения в этих областях.

44. Совет одобряет точку зрения Выездной миссии о том, что решения по таким вопросам, как предоставление прав на открытие воздушных трасс в Микронезию, должны приниматься лишь на основе соображений, отвечающих интересам Микронезии в целом.

6/ Там же, пункты 279 и 292.

Д. СОЦИАЛЬНЫЙ ПРОГРЕСС

Медицинское и санитарное обслуживание

45. Совет отмечает, что в данной подопечной территории имеет место увеличение расходов на здравоохранение и что в последние годы в этой области достигнут значительный прогресс. Совет также отмечает следующее: выездная миссия пришла к выводу о том, что, несмотря на достигнутый прогресс, медицинское обслуживание, за исключением некоторых центральных округов, в целом неудовлетворительно; существует резкий и явный контраст между обслуживанием основных населенных центров и обслуживанием отдаленных районов. Совет поддерживает рекомендацию выездной миссии о необходимости уделять больше внимания тому, чтобы высокий уровень медицинского обслуживания, существующий в некоторых окружных центрах, стал достоянием всех жителей территории.

46. Совет с интересом указывает на осуществление программы MEDEX предусматривающей подготовку ассистентов врачей, и выражает надежду, что будут найдены средства для того, чтобы продолжить осуществление этой программы по истечении двухлетнего периода, планируемого в настоящее время.

47. Совет отмечает, что в соответствии с существующей программой перестройки больниц строительство районных больниц в Эбейе и Кусайе должно быть закончено в течение ближайших 12 месяцев и что решено начать давно запланированное сооружение больницы в Понапе, где будет осуществляться обучение и будут даваться консультации. Вместо с тем Совет отмечает вывод выездной миссии о том, что большинство из 154 диспансеров в территории не отвечают стандартам и нуждаются в замене. Совет считает, что Управляющая власть должна уделить самое пристальное внимание перестройке неблагоустроенных диспансеров, особенно в отдаленных районах, а также сооружению новых больниц в тех районах, где значительная часть населения не имеет прямого доступа к медицинскому обслуживанию.

Развитие общин

48. Совет с интересом отмечает, что деятельность трех основных организаций, принимающих участие в общинном развитии в территории, является активной и эффективной. Однако, по мнению выездной миссии, имеет место дублирование усилий и отсутствие координации между этими тремя организациями; Совет рекомендует более четко скоординировать работу этих учреждений и поручить отдельному департаменту или лицу осуществление контроля над их работой.

49. Совет указывает на отмеченный в докладе выездной миссии факт растущей зависимости жителей многих общин от внешней помощи в отношении финансирования культурно-хозяйственной работы и разделяет надежду выездной миссии в отношении того, что данная тенденция может быть приостановлена и, в конечном счете, ликвидирована. Он выражает согласие с тем, что одним из методов достижения данной цели может быть следующее: местные лидеры должны настаивать на том, чтобы участники проектов культурно-хозяйственного развития общин действительно играли роль партнеров, а не просто получателей, когда они выполняют работу по развитию общин на благо своего собственного народа.

Жилищное строительство

50. Совет отмечает заявление Специального представителя о том, что Конгресс Микронезии недавно одобрил закон, обеспечивающий основу для осуществления программы строительства дешевого жилья во всех шести округах территории, и что этот закон будет проведен в жизнь вновь создаваемой Комиссией по вопросам жилищного строительства в территории. Совет будет признателен, если он получит от Управляющей власти на следующей сессии доклад о ходе осуществления данной программы.

Охрана общественного порядка

51. Совет выражает озабоченность в связи с тем, что имеет место увеличение количества преступлений некоторых основных категорий, и обращает внимание управляющей власти на рекомендации выездной миссии, содержащейся в ее докладе /.

52. Совет отмечает выраженную одним из специальных советников озабоченность по поводу осуществления на практике закона о контроле над продажей огнестрельного оружия, и заявляет, что он приветствовал бы представление Управляющей властью доклада о проведении данного закона на его следующей сессии.

53. Совет вновь выражает озабоченность в связи с проблемой роста преступности среди несовершеннолетних в территории; он отмечает, что в настоящее время проводится серьезное исследование данной проблемы и что власти округов и центральное правительство сознают эти трудности.

/ T/1741, п. 36.

/ Там же, п. 402.

54. Совет указывает также на то, что на постоянной основе был назначен директор по вопросам несовершеннолетних, и выражает надежду, что директор уделит серьезное внимание рекомендациям, содержащимся в докладе выездной миссии /.

Корпус мира

55. Совет признает полезным вклад добровольцев Корпуса мира в подопечной территории, особенно в области образования. Совет выражает надежду, что добровольцы Корпуса мира и в дальнейшем будут содействовать осуществлению программы TESL "Обучение английскому языку в качестве второго языка".

Е. ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

Общие замечания

56. Совет с удовлетворением отмечает, что на пост директора департамента по вопросам образования в подопечной территории был назначен гражданин Микронезии и что все члены министерства образования Микронезии являются микронезийскими гражданами.

57. Совет отмечает, что министерство образования Микронезии играет все более активную роль в определении политики Микронезии в области образования, и в этой связи рекомендует как министерству образования, так и Управляющей власти уделить самое пристальное внимание рекомендациям, содержащимся в соответствующих пунктах доклада выездной миссии.

58. В своем заявлении Специальный представитель отметил прогресс, достигнутый в области профессионального обучения, особенно рост числа обучающихся и учителей. В этой связи Совет одобряет недавнюю рекомендацию Консультативного совета по вопросам рабочей силы в подопечной территории, призывающую к необходимости проведения исследования в области потребностей в рабочей силе в каждом отдельном округе территории в целях определения численности рабочих мест, которые появятся в ближайшие 5-10 лет. Такое исследование позволит должным образом определить предметы, на которые необходимо сделать особый упор в школах и при осуществлении программ обучения взрослых.

59. Совет с удовлетворением отмечает прогресс, который был достигнут в области разработки программ обучения для микронезийских школ, соответствующих особым нуждам Микронезии. Это нашло свое отражение главным образом в области математики, социологии и истории. Однако Совет считает, что микронезийские учащиеся в дополнение к знаниям об их собственных округах и о Микронезии в целом должны также получать информацию о соседних тихоокеанских странах и различных достижениях развивающихся стран не только в районе Тихого океана, но и в других частях мира.

Г. УСТАНОВЛЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО СРОКА И ПРОМЕЖУТОЧНЫХ
ЭТАПОВ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ АВТОНОМИИ И НЕЗАВИСИМОСТИ

Будущий статус

60. Совет выражает глубокое сожаление по поводу перерыва переговоров между Объединенным комитетом по вопросу о будущем статусе и американской делегацией после их совещания в октябре 1972 года в Барберс-Пойнт (Гавайи), когда после пяти предшествующих серий обсуждения создалось впечатление, что было почти готово соглашение об общих положениях статуса "свободной ассоциации".

61. Не пытаясь даже установить ответственность за перерыв переговоров, Совет с интересом отмечает, что в начале мая между главами делегаций Микронезии и Соединенных Штатов, уполномоченными вести переговоры по вопросу о будущем статусе, имели место неофициальные переговоры с целью подготовить к концу лета возобновление официальных переговоров. Поскольку в ходе этих переговоров был вновь затронут вопрос о возвращении общественных земель районам, Совет выражает надежду, что управляющая власть быстро изучит данную проблему, решение которой, по мнению делегации Микронезии, является необходимой предпосылкой любого справедливого соглашения. Совет рекомендует, чтобы при организации этого исследования не был обойден ни один район, и, в частности, указывает на то, что исследование не должно проводиться ускоренными темпами в одном из шести районов в ущерб остальным.

62. Констатируя, что в Барберс-Пойнт был поднят вопрос о независимости, Совет отмечает сделанное специальным советником сенатором Амарайхом в его вступительной речи в Совете заявление, согласно которому "независимость не представляла собой новую проблему; делегация Микронезии и ранее заявляла, что она приехала (в Барберс-Пойнт) с целью обсудить вопрос о независимости". Вместе с тем Совет отмечает, что, согласно заявлению представителя управляющей власти, Соединенные Штаты никогда не отказывались обсуждать вопрос о независимости как одно из возможных решений, считая, однако, что возможны несколько видов независимости, но они не могли добиться от Объединенного комитета по вопросу о будущем статусе точного предложения о том виде независимости, который следует обсудить. Кроме того, Совет отмечает, согласно тем же самым заявлениям, что Соединенные Штаты продолжают выступать за заключение соглашения с одновременным учетом их особых интересов безопасности в данном географическом районе, условий Соглашения об опеке, а также вытекающих из него обязательств и желаний микронезийского народа.

63. Совет вместе с выездной миссией, представителями и специальными советниками Управляющей власти признает, что в Микронезии существуют самые различные точки зрения относительно будущего территории и что все решения (создание содружества, ассоциации или провозглашение независимости) имеют своих сторонников. Совет отмечает, что Объединенный комитет по вопросу о будущем статусе подтвердил в Барберс-Пойнт необходимость не ограничивать микронезийцев в выборе одним решением, если их будут спрашивать об их будущем путем проведения референдума. С другой стороны, Совет отмечает заявления представителя Управляющей власти, согласно которым будущий политический статус должен быть в конечном счете, после изучения и определения в ходе переговоров формы осуществления самоопределения, одобрен населением. Кроме того, Совет отмечает, что Управляющая власть будет постоянно информировать Организацию Объединенных Наций о ходе развития этой проблемы и что Организация Объединенных Наций будет приглашена осуществлять тем или иным способом наблюдение за актом самоопределения, каким бы ни был его характер - будь то референдум или что-либо другое.

64. Признавая наличие сильных сепаратистских тенденций в округе Марианских островов, Совет напоминает о своих прежних рекомендациях относительно единства территории и сожалеет о том, что развитие событий достигло такого момента, что округ Марианских островов может получить политический статус, отличный от остальной части территории. Однако, с другой стороны, Совет не упускает из внимания точку зрения, выраженную Конгрессом и Объединенным комитетом по будущему статусу территории, в соответствии с которой эти два органа не возражали бы против политического объединения, охватывающего округ Марианских островов, если это объединение явится выражением свободно выраженного желания большинства его населения и если его не удовлетворяет проект будущего статуса, подготовленного для всей территории.

65. Совет сообщает о том, что согласно совместному коммюнике, опубликованному 4 июня после завершения второй серии переговоров между Комиссией по политическому статусу Марианских островов и американской делегацией, обе стороны признали тот факт, что все соглашения между ними должны быть одобрены законодательством округа Марианских островов, народом Марианских островов путем проведения референдума и Конгрессом Соединенных Штатов. Совет считает, что необходимо выяснить мнение народа Марианских островов по поводу заявления американской делегации относительно обязанности США информировать Организацию Объединенных Наций о любом мероприятии, связанном с самоопределением, и предоставить им возможность осуществлять наблюдение в какой-либо форме. Совет надеется, что, если будет организован ограниченный референдум среди населения Марианских островов, выяснение мнения народа не должно быть проведено, прежде чем закончатся переговоры, проводимые Комитетом по будущему статусу.

66. Совет напоминает о своей прежней точке зрения, в соответствии с которой переговоры, направленные на выработку четкого статуса, не должны проводиться без согласия Конгресса Микронезии, в какой бы форме оно ни было выражено. Совет подчеркивает, что Конгресс, который представляет все население территории, на своей сессии в январе-феврале 1973 года принял резолюцию, в которой говорится, что Объединенный комитет по будущему статусу является единственным органом, способным вести переговоры с управляющей властью от имени всех округов территории. С другой стороны, Совет выражает надежду на то, что члены делегации Марианских островов, являющиеся равноправными участниками Объединенного комитета, продолжат, как они об этом заявили ранее, участвовать в работе Объединенного комитета, когда в нем возобновятся дискуссии с американской делегацией. Совет хотел бы, чтобы члены Конгресса, представляющие округ Марианских островов, подготовили для Конгресса доклад о ходе сепаратных переговоров.

67. Совет принимает к сведению информацию управляющей власти о проведенных и проводимых исследованиях относительно практических результатов возможного отделения Марианских островов, в частности по вопросу о создании новой столицы.

68. Совет принимает также к сведению заявление американской делегации, в соответствии с которым политика Соединенных Штатов по-прежнему направлена на поддержание единства территорий, входящих в Микронезию. Совет выражает надежду на то, что если отделение Марианских островов в настоящее время не может быть предотвращено, три заинтересованные делегации будут стремиться к поиску решений, направленных на поддержание, по возможности, более тесных связей в политической, экономической и культурной областях и оставляя за народом Марианских островов возможность без труда вернуться в состав Микронезии, если их население в будущем выразит желание к воссоединению.

69. Совет подчеркивает, что управляющая власть вновь подтвердила свое намерение заключить соглашение по опеке одновременно со всеми сторонами Микронезии, а не с какой-либо одной из сторон в отдельности. В свете объяснений, сделанных представителем Соединенных Штатов, Совет рассматривает это заявление как подтверждение того, что опека будет впоследствии распространяться на часть управляемой территории до окончания сроков действия соглашения по опеке.

70. Совет выражает разочарование по поводу отсутствия какого-либо существенного успеха за прошедший год в отношении подготовки к самоопределению, разработки политической и экономической программы перехода и созыва Конституционной конференции. Совет, убежденный в том, что подготовка и принятие Конституции является одним из

основных этапов на пути к самоопределению, принимает к сведению заявления специального представителя, которому поручено облегчить материальную сторону созыва Конституционной конференции, и рекомендует также уделять этому вопросу самое большое внимание, с тем чтобы в ближайшие месяцы был достигнут значительный прогресс.

71. Совет выражает горячую надежду на то, что в ближайшее время возобновятся переговоры между Объединенным комитетом по будущему статусу с участием представителей Марианских островов и американской делегации и что они будут проходить в атмосфере взаимопонимания, реализма и ясности, что позволит осуществление взаимных уступок. Он надеется, что еще не слишком поздно (при условии, что существует подобное желание) подготовить и провести переговоры по проекту приемлемого статуса для всех шести округов, которые до нового распоряжения входят в подопечную территорию Микронезия. Он принимает к сведению заверения представителя управляющей власти о намерении последней регулярно и быстро информировать Совет о ходе переговоров как с Объединенным комитетом по будущему статусу, так и с Комитетом по политическому статусу Марианских островов.

72. Совет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Микронезии на самоопределение, включая право на независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, соглашением по опеке и резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи соответственно от 14 и 15 декабря 1960 года.
